

Ap. 121 'innuba'; SI: 'Innuba que nulli nubet'; Mai VI, 528: 'Innuba virgo id est innubata'; Isidor IX, 7, 11: '...innuba hoc est innupta'; Osbern p. 290: 'Innuba innupta' (Sedulius c. pasch. II, 39 'innuba').

Ap. 150 'cerritus'¹⁾ m. d. Gl. 'furens'; r —; SII: 'Cerritus furiosus versutus insanus quasi Cereris ira in furorem coactus Cerritos furiosus'; Mai VII, 554: 'Cerritum insanum amens'; Osbern p. 151: 'Cerritus furiosus insanus .. excerebris'.

Ap. 164 'enigmata' (Accus.); rSI: 'Enigmata similitudines aut imagines (= mI), vel questiones obscuras'.

Ap. 191 'ephebum'; rSI: 'Ephebum iuvenem', s. Anm. 1 auf S. 181.

Ap. 253 'dicier'; SI: 'Dicier dici constitui'.

Ap. 270 'torosum'; SI: 'Torosus plenus toris'.

Ap. 281 u. 401 'ebullit'; SI: 'Ebullit scatit'.

Ap. 296 'condilomate'²⁾; mI: 'Gal (= Galenus) Condilomata hoc est glandulas'; so auch SI, der ferner s. v. Glandulaa (!) 'druosi' hat; mIII: 'Condilomata tumores per loca durissimi sed tamen parvi'.

Ap. 300 'domata' (Acc.); SI: 'Domata greci tecta dicunt (= mI und Isidor IX, 4, 3 u. XV, 3, 1). Domata menia vel superiores domus' (= Mai VII, 599).

Ap. 306 u. 327 'problema' (Acc.); mI: 'Problema parabula enigma' etc.; mIII: 'Problema enigma vel propositio'; Mai VI, 541: 'Problema parabola'; Mai VII, 574 'Problema parabola questiuncula'.

Ap. 349 'transtris'; rSI: 'Transtris sedibus nautarum'; (Osbern 593).

Ap. 350 'lintrizant'; mIII: 'Lintrizo navigo'; S —.

Ap. 470 'perculit'; SI: 'Perculit occidit prostravit' und noch weitere 21 Verba in der 3. P. S. Ind. Perf.

Ap. 504 u. 507 'veltres'; rSI: 'Velter wind (vel uuin)'.

Ap. 513 'aulica'; SI: 'Aulica regalia'.

Ap. 593 'famine'; rSI: 'Famine locutione'.

Ap. 689 'quassans'; SI: 'Quassans concutiens continens exagitans'.

Ap. 716 'sciphum'; mI, SI: 'Sciphum calicem regium quod (!) et pateram vocant'.

Ap. 791 'roscida' (Acc. Plur.); SI: 'Roscida rore mudentia'.

Ich verhehle mir nicht, dass sich einzelne von diesen Artikeln auch auf andere Autoren beziehen können; bei Sedulius z. B. findet sich ausser dem schon erwähnten Wort 'innuba' auch 'toxica' (c. pasch. I, 52) und 'singultu' (II, 108), s. die Froumund'schen Artikel 33 und 18; — es mag auch der Fall sein, dass der Versificator, wie W. Meyer³⁾ ver-

1) Vgl. Anm. 3 auf S. 180. 2) Vgl. Anm. 2 auf S. 178. 3) Bei Bursian J. B. XI, 55.